

**Features of means of linguistic manipulation  
in the socio-political discourse of the PRC  
(based on articles on Chinese-American relations)**

**Особенности средств языковой манипуляции в общественно-  
политическом дискурсе КНР (на материале статей о китайско-  
американских отношениях)**

**Ибрагимова Диана Радиковна<sup>1</sup>,  
Глушкова Светлана Юрьевна<sup>2</sup>**

*Казанский (Приволжский) федеральный  
университет, Казань, Россия*

*Автор, ответственный за переписку:  
ddibragimova@gmail.com*

<sup>1</sup><https://orcid.org/0000-0001-5272-1764>

<sup>2</sup><https://orcid.org/0000-0002-5187-3632>

**Diana R. Ibragimova<sup>1</sup>,  
Svetlana Y. Glushkova<sup>2</sup>**

*Kazan (Volga region) Federal University,  
Kazan, Russia*

*Corresponding author: ddibragimova@gmail.com*

<sup>1</sup><https://orcid.org/0000-0001-5272-1764>

<sup>2</sup><https://orcid.org/0000-0002-5187-3632>

УДК 811.581.11 | НАУЧНАЯ СТАТЬЯ | [HTTPS://DOI.ORG/10.24412/2686-9675-2-2024-9-19](https://doi.org/10.24412/2686-9675-2-2024-9-19)

**АННОТАЦИЯ**

В статье рассмотрены особенности средств языкового манипулятивного воздействия в общественно-политическом дискурсе Китайской Народной Республики. Цель данного исследования заключается в выявлении особенностей применения техник языковой манипуляции в новостных статьях и публикациях средств массовой информации Китая. Исследование базировано на таких научных методах, как контекстуальный анализ, лингвостатистический метод и интен-анализ. Мате-

**ABSTRACT**

The article examines the features of the means of linguistic manipulation in the socio-political discourse of the People's Republic of China. The purpose of this study is to identify the peculiarities of the use of language manipulation techniques in news articles and media publications in China. The research is based on scientific methods such as contextual analysis, linguostatistical method and intent analysis. The materials for the study were articles for 2021-2023 published on such Chinese news portals as the Xinhua News

риалами для исследования послужили статьи за 2021-2023 гг., опубликованные на таких китайских новостных порталах, как информационное агентство Синьхуа, новостной таблоид Хуаньцю, пекинская газета Коммунистической партии Китая The Beijing News, новостной портал Sina News, ежедневная газета Коммунистического союза молодежи Китая China Youth Daily, ежедневная газета Beijing Daily и государственное информационное агентство China News Service. В первой части статьи авторы рассматривают проблему определения в современном языкознании таких понятий, как «общественно-политический дискурс» и «языковая манипуляция». Затем приводится анализ китайских статей на использование средств языкового манипулятивного воздействия и выявление их характерных черт. В ходе анализа авторы выделяют лексические, грамматические, графические и фонетические приемы языкового манипулирования, используемые в китайских СМИ. Авторы приходят к выводу о том, что использование языковых манипуляций в китайском общественно-политическом дискурсе непосредственно связано с позицией правительства и КПК на счет тех или иных социальных и политических событий, а также о взаимодействии всех уровней китайского языка (грамматический, лексический и фонетический) для успешной реализации техники языковой манипуляции в общественно-политическом дискурсе КНР.

**Ключевые слова.** Языковые манипуляции, СМИ, КНР, общественно-политический дискурс, китайский язык, китайско-американские отношения.

Agency, the news tabloid “Huanqiu”, the Beijing newspaper of the Communist Party of China “The Beijing News”, the news portal “Sina News”, the daily newspaper of the Communist Youth League of China “China Youth Daily”, “Beijing Daily” and state news agency “China News Service”. In the first part of the article, the authors consider the issue of defining such concepts as socio-political discourse and language manipulation in modern linguistics. Then an analysis of Chinese articles is provided on the use of linguistic manipulative means and the identification of their characteristic features. During the analysis, the authors highlight lexical, grammatical, graphic and phonetic techniques of language manipulation used in Chinese media. The authors come to the conclusion that the use of language manipulation in Chinese socio-political discourse is directly related to the position of the government and the CCP on certain social and political events, as well as the interaction of all levels of the Chinese language (grammatical, lexical and phonetic) for successful implementation of the technique of language manipulation in the socio-political discourse of the PRC.

**Keywords.** Language manipulation, media, the People’s Republic of China, socio-political discourse, Chinese language, Sino-American relations

**For citation:** Ibragimova D.R., Glushkova S.Y. Features of means of linguistic manipulation in the socio-political discourse of the PRC (based on articles on Chinese-American relations). *Modern Oriental Studies*. 2024; Volume 6 (№2). P. 9-19 (In Russ.). <https://doi.org/10.24412/2686-9675-2-2024-9-19>

*Для цитирования:* Ибрагимова Д.Р., Глушкова С.Ю. Особенности средств языковой манипуляции в общественно-политическом дискурсе КНР (на материале статей о китайско-американских отношениях). *Современные востоковедческие исследования*. 2024; Том 6 (2). С. 9-19. <https://doi.org/10.24412/2686-9675-2-2024-9-19>

На примерах видно, что лексический фонд языка баргутов (старых и новых) богат исконными архаичными словами, связанными в основном со скотоводческой, бытовой терминологией, но утрачивающими свою значимость в связи с сильным влиянием других монгольских языков, диалектов и китайского языка. В результате этого на смену им приходят более современные и созвучные социокультурным процессам и явлениям слова и выражения.

Общественно-политический дискурс, являясь одним из наиболее быстро меняющихся дискурсов в современном языкознании, представляет собой совокупность отражений событий, происходящих в обществе и политике как отдельного государства, так и событий, отражающих актуальную геополитическую ситуацию. Необходимо отметить, что, несмотря на большой научный интерес со стороны исследователей, само понятие «общественно-политический дискурс» до сих пор не имеет единого общепризнанного определения как в отечественной, так и в зарубежной науке.

Некоторые отечественные ученые определяют общественно-политический дискурс как любой коммуникативный акт, происходя-

щий в конкретной ситуации общественно-политического характера (Негров 2008, 41). Другие исследователи предлагают относить к общественно-политическому дискурсу любой дискурс, в котором адресант, адресат или содержание единицы коммуникации будут иметь отношение к общественно-политической сфере (Ровинская 2002, 88). Интересным оказывается то, что западные исследователи в отдельную категорию выделяют именно политический дискурс. При этом подчеркивается, что отличительной чертой данного вида дискурса является попытка участников коммуникации придать своим словам достоверность и повлиять на мнение адресата, убедив в верности своей позиции (Amaglobeli 2018, 19). В китайском же языкознании термин «общественно-политический дискурс» (社会政治话语) не введен в научный обиход, однако большое внимание уделяется формированию политического дискурса с китайской спецификой (中国特色政治话语), который, в свою очередь, отвечает запросам Коммунистической партии Китая (КПК) и включает в себя такие аспекты, как пропаганда в средствах массовой информации, правительственные отчеты, политические выступления, встречи и др. (Чжан, Дин 2019, 8).

Поскольку одна из целей общественно-политического дискурса — это влияние на позицию реципиента, манипулирование его мнением ради конкретной (зачастую идеологической) цели, СМИ играют если не основную, то одну из важных ролей не только в контексте функционирования данного вида дискурса, но и с точки зрения его развития и формирования. В таком случае СМИ влияют на создание определенного мнения у массового читателя и его изменения в ходе осуществления непосредственных целей политического характера.

Материалом для исследования особенностей средств языкового манипулирования в китайском общественно-политическом дискурсе послужили статьи 2021-2023 гг., посвященные китайско-американским отношениям в ряде СМИ Китая. Среди них такие новостные агентства, как 新华社 (информационное агентство Синьхуа), 环球网 (таблоид Хуаньцю), 北京报 (пекинская газета КПК The Beijing News), 新闻中心 (новостной портал Sina News), 中国青年报 (ежедневная газета Коммунистического союза молодежи Китая China Youth Daily), 北京日报 (ежедневная газета Beijing Daily), 中国新闻社 (государственное информационное агентство China News Service). Для дальнейшей иллюстрации использования языковых манипуляций в общественно-политическом дискурсе Китая будут приведены лишь некоторые примеры исследованных статей, содержащих в себе наиболее яркие по мнению авторов приемы языкового манипулирования.

Одним из наиболее общеупотребимых приемов, благодаря которому СМИ могут оказывать воздействие на свою аудиторию, явля-

ются языковые манипуляции. Отражающая субъективное изложение событий и фактов, языковая манипуляция может быть направлена как на убеждение адресата в достоверности изложенных данных, так и на прямое манипулирование и контроль мнением реципиента. Исследователями подчеркивается, что зачастую реципиент не готов к тому, что тот или иной текст в СМИ может быть направлен на изменение или манипулирование его личной позицией (Nordlund 2003, 7), поэтому сам факт использования языковой манипуляции может быть не осознан адресатом, что может содействовать потенциальному непомерному использованию данного приема в общественно-политическом дискурсе для достижения политических и социальных целей как политическими субъектами, так и непосредственно журналистами, являющимся авторами текстов общественно-политического характера.

В статье от 5 августа 2022 г., посвященной визиту спикера палаты представителей США Нэнси Пелоси на Тайвань, можно наблюдать приемы языковой манипуляции уже в самом заголовке: «佩洛西窜访台湾六宗罪» (Ван 2022). Использованное здесь слово «窜访» имеет отрицательную коннотацию. На русский язык его можно перевести как «посетить с необъявленным визитом», «тайно посетить какое-либо место», «провести с кем-либо негласную встречу». Помимо этого, данный глагол употребляется для описания визита представителя из недружественных стран и отражения презрительного отношения к данному событию. В данном контексте это слово можно перевести как «снова туда-сюда как мыши». При прочтении

только заголовка реципиент уже понимает общее отношение к визиту Пелоси на Тайвань даже без дальнейшего подробного объяснения данного события. Помимо того, что слово «窜访» выражает отношение Китая к упомянутому инциденту, данный лексический прием языковой манипуляции также дает ему негативную оценку, тем самым имея возможность повлиять на собственное мнение адресата.

В этой же статье встречается одно предложение, которое наполнено несколькими различными способами языкового манипулирования: «近年来, 美方说一套、做一套, 不断虚化、掏空一个中国原则, 以“切香肠”方式挑战中方底线、红线。». Так, здесь употребляется такое художественно-выразительное средство, характерное для китайского языка, как 俗语 (суюй – в русском языке это средство выразительности можно сравнить с поговоркой) – «说一套、做一套». В данном контексте этот суюй также имеет отрицательную коннотацию, на русский язык его можно перевести, как «говорит — одно, а делает — другое». Употребление данного суюя дает оценочное суждение действиям США, уличая их в двуличии и не соответствии сказанных слов с фактическими действиями.

Интересным оказывается и употребление здесь политического термина «тактика нарезания салями» (“切香肠”方式), который в этом случае означает, что США проводят политику, в которой постепенно, благодаря реализации маленьких целей, достигается перемещение линии баланса сил. Данный термин также не характеризует западную державу с положительной стороны, тем самым представляя перед адресатом определенный односторонний

негативный образ государства, не предоставляя какой-либо дополнительной информации, которая могла бы противоречить вышесказанному. Использование оценочно-эмоциональной лексики, как, например, «虚化» (выхолащивание, размывание) и «掏空» (полностью все вытащить, ободрать как липку), для описания действий США по отношению к политике одного Китая, также подтверждает вышесказанное.

Визит Пелоси описывается, как «佩洛西的窜台表演», что буквально можно перевести, как «тайное тайваньское шоу Пелоси». Оценивания поездки политика как «шоу» также не оставляет других вариантов для интерпретации данного события. Категоричными оказываются и высказывания с явной отрицательной коннотацией «再一次破产» (еще один крах (по отношению к дипломатии и репутации США)), «注定要被世人唾弃» (суждено быть с плевком выброшенными миром) и «被历史扫进垃圾堆» (быть подметанными историческим ходом событий в мусорную свалку) по отношению к действиям США в отношении Тайваня. Поскольку у материкового Китая существует единственная позиция по отношению к Тайваню – и это принцип одного Китая, подобные оценочные выражения кажутся само собой разумеющимся. При этом стоит отметить, что данная категоричность в тексте данной новостной статьи также способствует распространению подобной бескомпромиссности и среди массовой аудитории. В свою очередь, подобные лексические приемы языковой манипуляции способствуют формированию определенного мнения у реципиента, которое в дальнейшем будет соотноситься

с позицией, которую занимает не только конкретное издание или журналист, но и с взглядами, которыми придерживается государство и КПК в контексте современных геополитических реалий.

Апелляция к авторитету и обращение к «плюс-фактам» (зачастую нейтральные факты, которые выставляются исключительно в положительном ключе для восприятия адресатом данного факта исключительно в положительном ключе) также являются одними из наиболее общеупотребимых способов языковой манипуляции в общественно-политическом дискурсе КНР. Так, например, в статье от 8 августа 2022 г. (Чжоу 2023) упоминаются порядка 20 международных организаций, их представителей и руководителей, которые поддержали КНР в их праве отстаивать принцип одного Китая и выступили против визита политика на Тайвань. Приведем лишь некоторые из упомянутых в статье имен и организаций: «摩洛哥中国友好交流协会会长穆罕默德·哈利勒» (президент Марокко-Китайской ассоциации дружественных обменов Мохамед Халил), «埃及中国友好协会副会长希夫尼» (Шифни, вице-президент Ассоциации дружбы Египта и Китая), «伊拉克中国友好协会主席海德尔·鲁拜伊» (Хайдер аль-Рубайи, председатель Ассоциации дружбы Ирака и Китая), «斯里兰卡中国社会工作文化合作协会主席英德拉南德·阿贝塞克拉» (Индрананде Абесекера, председатель Ассоциации социального и культурного сотрудничества Шри-Ланки и Китая), «尼加拉瓜中国友好协会主席梅尔卡多» (Меркадо, председатель Ассоциации дружбы Никарагуа и Китая) и др.

Было отмечено, что в статье упоминаются исключительно те страны и организации, которые высказали публичные слова поддержки Китаю, в связи с этим реципиенту показывают большое количество людей, согласных с позицией государства. Тем самым данный способ языкового манипулирования способствуют формированию категоричного мнения о данном событии у реципиента, который в своих суждениях может опираться на мнения представителей международных ассоциаций и организаций, а именно авторитетных источников. При этом в исследованных новостных публикациях, посвященных визиту Пелоси на Тайвань, журналистами и корреспондентами подчеркиваются лишь негативные последствия данного события. Тем самым можно говорить об употреблении такого приема, как «минус-факты», который создает у адресата негативное отношение к изложенной информации и влияет на дальнейшее формирование у него позиции на тот или иной счет.

Характерной особенностью китайского общественно-политического дискурса, в частности, средством языковой манипуляции, употребляемым в текстах СМИ, является использование в заголовках цитат, что также может относиться к апелляции к авторитету. Было отмечено, что в некоторых случаях в названии статей и публикаций сразу указывают автора цитаты, например, в данной статье от 17 августа 2022 г.: «普京：佩洛西窜访中国台湾地区是一次精心策划的挑衅» (Хуа 2022). В данном заголовке ссылаются на слова Президента Российской Федерации Владимира Путина и представляют дальнейшую информацию от имени главы

государства. В некоторых статьях в заголовке не указан автор цитируемых слов: «外交部介绍情况!“中方必将奉陪到底”» (Бай 2023). При этом при прочтении самого текста публикации адресату предоставляется информация о том, что цитата принадлежит Ван Вэньбиню (汪文斌), официальному представителю МИД КНР.

Еще одна особенность, которую можно отнести к системе языкового манипулятивного воздействия в китайских СМИ — использование чэньюев (成语). Чэньюй представляет собой идиоматическое выражение или фразеологизм, который чаще всего состоит из 4 фиксированных иероглифов. Так, например, чэньюй «指手画脚» в предложении «我们从不接受美国对中俄关系指手画脚, 甚至胁迫施压» (Бай 2023) обладает негативной коннотацией и означает «размахивать руками; давать указания». В данном контексте этот чэньюй описывает действия США по отношению к КНР и РФ, тем самым подчеркивает негативное отношение китайской стороны к любому вмешательству со стороны американского руководства в отношения между Китаем и Россией. Категоричное высказывание совместно с использованием «минус-факта» в этом случае способствует формированию негативного восприятия данных событий и с позиции реципиента.

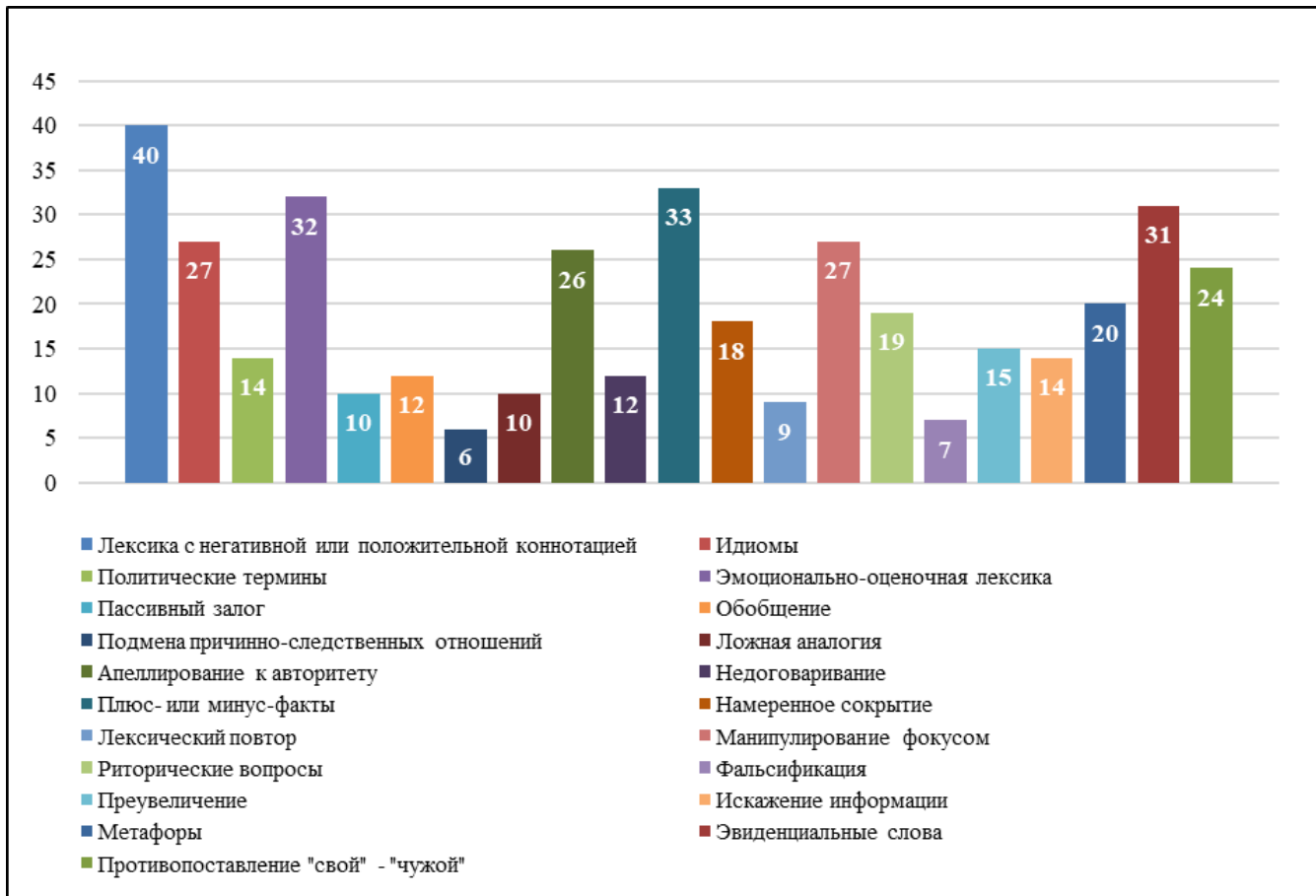
Эмоционально-оценочная лексика в виде метафоры «拱火浇油» (подливать масла в огонь; обострить и без того ненадежную ситуацию) и выражения «趁机牟利» (воспользоваться случаем и наживаться) также отображает исключительно негативное отношение КНР к действиям США на международной политической арене. Подобные лексические способы языко-

вой манипуляции показывают действительность с одной, наиболее выгодной для адресанта стороны, тем самым формируя у адресата схожую позицию на счет конкретной описанной ситуации.

К тому же, было отмечено частое использование обобщения в статьях китайского общественно-политического дискурса для подчеркивания массовости того или иного мнения как признака его объективности и верности. К словам, выражающим обобщение, можно отнести «绝大多数» (абсолютное большинство), «毫无疑问» (без малейших сомнений), «无疑» (вне всякого сомнения), «人尽皆知» (всем известно), «当然» (само собой разумеется) и т.д. Подобные слова мы также относим к видам языковой манипуляции, поскольку зачастую вводимая данными словами информация не имеет фактических данных, которые могли бы показать её объективность. В большинстве случаев подобные обобщения направлены на убеждение адресата в верности и точности данной информации или манипулирование его мнением.

Ниже представлена диаграмма, показывающая количественное соотношение использования различных приемов языковой манипуляции в общественно-политическом дискурсе Китая и основанная на 45 новостных статьях и публикациях, рассмотренных в ходе данного исследования. (см. рис.1).

Из приведенной диаграммы видно, что наиболее часто встречались такие приемы языкового манипулятивного воздействия, как лексика с ярко выраженной негативной или положительной коннотацией, плюс-факты и минус-факты, идиомы и эмоционально-оценочные



**Рис. 1. Количество употреблений языковых манипуляций в статьях китайских СМИ.**

слова и выражения. В ходе исследования мы пришли к выводу о том, что в общественно-политическом дискурсе Китая для осуществления акта языковой манипуляции в новостных статьях активно используются все уровни языка, а именно грамматический, лексический и фонетический уровни. При этом также встречаются и графические способы манипулирования, например, изменение шрифта для подчеркивания ключевой мысли в тексте, использование различных символов (восклицательный и вопросительный знаки, кавычки), подчеркивание и выделение важных для акцентирования внимания подзаголовков.

В данной статье авторами была предпринята попытка исследовать особенности средств языковой манипуляции в китайских СМИ, употребляющихся в статьях и новостных публикациях, затрагивающих отношения КНР и США. Важной характерной чертой общественно-политического дискурса Китая, которая, соответственно, находит свое отражение и в используемых средствах языкового манипулирования, является отражение исключительно той позиции, которая транслируется правительством государства и КПК. Данный факт следует из того, что все официальные медиа на территории материкового Китая являются подведомственными правительству, поэтому



кардинально отличающиеся от государственной повестки статьи в ходе данного исследования рассмотрены не были.

Стоит отметить, что рассмотренные в ходе исследования способы языковой манипуляции, свойственные общественно-политическому дискурсу КНР, и их особенности представляют собой наиболее часто используемые техники языковой манипуляции, которые были отмечены в новостных статьях за 2021-2023 гг. в представленных новостных порталах и газетах. Сама система языковой манипуляции представляет собой постоянно меняющийся процесс, который к тому же является глубоко субъективным как для адресанта, так и для адресата. В связи с этим дальнейшее изучение данной темы может быть связано как с исследованием отдельных аспектов системы китайского языка в контексте формирования и существования техник языкового манипулятивного воздействия, так и с конкретными политическими, культурными, социальными и экономическими событиями, происходящими как во внутренней, так и во внешней политике Китая, и их отражением в общественно-политическом дискурсе с применением языковых манипуляций.

## Список литературы

1. Негров Е.О. Трансформация политического дискурса в современной России: дис. ... канд. полит. наук. С.-Петербург. гос. ун-т. СПб, 2008. 178 с.
2. Ровинская Т.Л. Роль СМИ в деятельности «зеленых» партий (опыт США и ФРГ). Вестник Московского ун-та. Сер. 12. Политические науки. 2002; №6. С. 87-93.
3. Amaglobeli G. Types of Political Discourses and Their Classification. Journal of Education in Black Sea Region. Vol. 3, Issue 1. 2018. Pp. 18-24.
4. Чжан Шэнли, Дин Сяоцян. (张胜利, 丁晓强) Стиль письма и построение политического дискурса с китайской спецификой. (文风与中国特色政治话语的构建) Шэньчжэньские социальные науки. (深圳社会科学) 2019. № 1. С. 5-12 (на кит.яз.)
5. Nordlund M. Linguistic manipulation: an analysis of how attitudes are displayed in news reporting. Luleå, 2003. 46 p.
6. Ван Ди (王頔). Негласный визит Пелоси на Тайвань представляет собой шесть преступлений. (佩洛西窜访台湾六宗罪) Новостная сеть «Синьхуа». (新华网) [http://www.news.cn/2022-08/06/c\\_1128893882.htm](http://www.news.cn/2022-08/06/c_1128893882.htm) (дата обращения 15.05.2024) (на кит.яз.)
7. Чжоу Чуцин (周楚卿). Многие дружественные организации и люди осудили визит Пелоси на Тайвань, выразив твердую поддержку принципа одного Китая. (多国友好组织和人士谴责佩洛西窜访中国台湾地区表示坚定支持一个中国原则) Новостной портал Sina News. [https://k.sina.com.cn/article\\_1699432410\\_654b47da020010bjp.html#/](https://k.sina.com.cn/article_1699432410_654b47da020010bjp.html#/) (дата обращения 17.05.2024) (на кит.яз.)
8. Хуа Ди (华迪). Путин: визит Пелоси в тайваньский регион Китая является хорошо

- спланированной провокацией. (普京: 佩洛西窜访中国台湾地区是一次精心策划的挑衅) Информационное агентство Синьхуа. (新华社) [https://k.sina.com.cn/article\\_1699432410\\_654b47da020010fwy.html#/](https://k.sina.com.cn/article_1699432410_654b47da020010fwy.html#/) (дата обращения 19.05.2024) (на кит.яз.)
9. Бай Юньи (白云怡). МИД провел брифинг! «Китайская сторона обязательно будет сражаться до победного конца». (外交部介绍情况!“中方必将奉陪到底”) Новостной портал Хуаньцю. (环球网) <https://news.sina.com.cn/c/2023-02-20/doc-imyhiumr8447400.shtml> (дата обращения 10.05.2024) (на кит.яз.)
- ### References
1. Negrov E.O. Transformation of political discourse in modern Russia: dissertation of a candidate of political sciences. St. Petersburg State University. St. Petersburg, 2008. 178 p. (In Russ.)
  2. Rovinskaya T.L. The role of the media in the activities of “green” parties (the experience of the USA and Germany). Moscow: Vestnik Moskovskogo universiteta. Ser. 12. Political sciences. 2002; № 6. Pp. 87-93. (In Russ.)
  3. Amaglobeli G. Types of Political Discourses and Their Classification. Journal of Education in the Black Sea Region. Vol. 3, Issue 1. 2018. Pp. 18-24.
  4. Zhang Shengli, Ding Xiaoqiang. Writing style and construction of political discourse with Chinese characteristics. Shenzhen Social Sciences. 2019. № 1. P. 5-12. (In Chinese)
  5. Nordlund M. Linguistic manipulation: an analysis of how attitudes are displayed in news reporting. Luleå, 2003. 46 p.
  6. Wang Di. Pelosi’s covert visit to Taiwan constitutes six crimes. Xinhua News Network. [http://www.news.cn/2022-08/06/c\\_1128893882.htm](http://www.news.cn/2022-08/06/c_1128893882.htm) (accessed:15.05.2024) (In Chinese)
  7. Zhou Chuqing. Many friendly organizations and people condemned Pelosi’s visit to Taiwan, expressing strong support for the one-China principle. Sina News news portal. [https://k.sina.com.cn/article\\_1699432410\\_654b47da020010bjp.html#/](https://k.sina.com.cn/article_1699432410_654b47da020010bjp.html#/) (accessed:17.05.2024) (In Chinese)
  8. Hua Di. Putin: Pelosi’s visit to the Taiwan region of China is a well-planned provocation. Xinhua News Agency. [https://k.sina.com.cn/article\\_1699432410\\_654b47da020010fwy.html#/](https://k.sina.com.cn/article_1699432410_654b47da020010fwy.html#/) (accessed:19.05.2024) (In Chinese)
  9. Bai Yunyi. The Ministry of Foreign Affairs held a briefing! “The Chinese side will definitely fight to the bitter end.” Huanqiu News Portal. <https://news.sina.com.cn/c/2023-02-20/doc-imyhiumr8447400.shtml> (accessed:05.10.2024) (In Chinese)

### **Сведения об авторах**

***Ибрагимова Диана Радиковна,***

Ассистент кафедры китайведения и азиатско-тихоокеанских исследований

Казанский (Приволжский) федеральный университет

Российская Федерация, г. Казань, ул. Пушкина 1/55

*ddibragimova@gmail.com*

***Глушкова Светлана Юрьевна,***

Канд. филол. наук, доцент кафедры китайведения и азиатско-тихоокеанских исследований

Казанский (Приволжский) федеральный университет

Российская Федерация, г. Казань, ул. Пушкина 1/55

*svetaelina@gmail.com*

### **Информация о статье**

*Поступила в редакцию: 28.04.2024;*

*Одобрена после рецензирования: 10.05.2024;*

*Принята к публикации: 25.05.2024.*

### **Information about the article**

*The article was submitted 28.04.2024;*

*Approved after reviewing 10.05.2024;*

*Accepted for publication 25.05.2024.*

### **Information about the authors**

***Diana R. Ibragimova,***

Assistant of the Department of Sinology and Asia-Pacific Studies

Kazan (Volga Region) Federal University,  
Russian Federation, Kazan, Pushkin st. 1/55

*ddibragimova@gmail.com*

***Svetlana Y. Glushkova,***

Candidate of Philological Sciences, Associate Professor of the Department of Sinology and Asia-Pacific Studies

Kazan (Volga Region) Federal University,  
Russian Federation, Kazan, Pushkin st. 1/55

*svetaelina@gmail.com*